

Y Bwrdd Rheoli Management Board

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru
National
Assembly for
Wales



Cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 2 Mehefin 2014

13.30 - 15.00, Ystafell Gynadledda 4B

Yn bresennol:

Claire Clancy (Prif Weithredwr a Chlerc) (Cadeirydd)
Nicola Callow (Pennaeth Cyllid)
Anna Daniel (Pennaeth Trawsnewid Strategol)
Non Gwilym (Pennaeth Cyfathrebu)
Bedwyr Jones (Pennaeth TGCh Dros Dro)
Elisabeth Jones (Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Cyfreithiol)
Mair Parry-Jones (Pennaeth y Gwasanaeth Cyfieithu a Chofnodi)
Kathryn Potter (Pennaeth y Gwasanaeth Ymchwil)
Mike Snook (Pennaeth Pobl a Lleoedd)
**Craig Stephenson (Pennaeth y Gwasanaeth Cymorth i'r Comisiwn
ac i'r Aelodau)**
**Dave Tosh (Cyfarwyddwr Dros Dro Busnes y Cynulliad a
Chyfarwyddwr TGCh)**
**Chris Warner (Pennaeth Gwasanaeth y Pwyllgorau Polisi a
Deddfwriaeth)**
Sian Wilkins, (Pennaeth Gwasanaeth y Siambr a Phwyllgorau)

Hefyd yn bresennol:

Neil Bradley (Cydgysylltydd Cynaliadwyedd) *ar gyfer papur 2*
Steve Burrows - Arup
Alan Jones - Arup
**Gareth Price (Arweinydd Tîm Trawsnewid Strategol) *ar gyfer Papur
4***
Carys Evans (Prif Ysgrifennydd y Comisiwn) *ar gyfer papur 5*
Holly Pembroke (y Rheolwr Cydraddoldebau) *ar gyfer papur 6*
Ross Davies (Swyddog Cydraddoldeb a Mynediad) *ar gyfer papur 6*
Liz Jardine (Ysgrifenyddiaeth)

1.0 Cyflwyniadau ac ymddiheuriadau

- 1.1 Croesawodd y Bwrdd Steve Burrows ac Alan Jones (Arup) i'r cyfarfod i gyflwyno'r Llwybr Lleihau Carbon; roedd Neil Bradley yn bresennol hefyd. Ni chafwyd ymddiheuriadau.
- 1.2 Nid oedd buddiannau i'w datgan.
- 2.0 Cyfathrebu â staff
- 2.1 Cytunodd Mike Snook i ddrafftio nodyn ar drafodaethau'r Bwrdd Rheoli ar gyfer y dudalen newyddion.
- 3.0 Cofnodion y cyfarfod blaenorol
- 3.1 Cytunwyd bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 12 Mai 2014 yn gofnod cywir. Cytunwyd ar ddiwygiadau i gofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 3 Mawrth, mewn perthynas â'r drafodaeth ar Fetio at ddibenion Diogelwch.
- 4.0 Llwybr Lleihau Carbon
- 4.1 Amlinellodd Mike Snook y targedau lleihau carbon uchelgeisiol yr oedd y Comisiwn wedi'u gosod yn 2009 (gostyngiad o 40% erbyn 2015) a chyflwynodd Steve Burrows ac Alan Jones o Arup, yr ymgynghorwyr allanol a oedd wedi paratoi'r Llwybr Lleihau Carbon.
- 4.2 Canmolodd Steve y Cynulliad am gyflawni lefel y lleihad mewn allyriadau ynni hyd yma, sef 34%. Er ei bod yn annhebygol y byddai'r targed o 40% yn cael ei gyflawni, ystyriwyd bod gosod targed ymestynnol ac uchelgeisiol wedi bod yn gam cywir, a oedd wedi arwain at leihad allyriadau yn sylweddol. Er mwyn parhau â'r rhaglen lwyddiannus o ostyngiadau, a chefnogi uchelgais y Comisiwn i ddod yn garbon niwtral, roedd y map Llwybr yn rhoi cyngor ar gamau gweithredu, buddsoddiadau a mentrau, gan gynnwys costau a buddion, er mwyn sicrhau lleihad o 30% arall (gan ddefnyddio 2012-13 fel y flwyddyn sylfaen) erbyn 2021. Roedd y map Llwybr yn cymryd yn ganiataol y byddai'r gyllideb flynyddol ar gyfer gwelliannau a buddsoddiadau o ran cynaliadwyedd, yn parhau'n £100,000. Byddai hyn yn cael ei gysylltu â'r cynllun cynnal a chadw a buddsoddi ymlaen llaw hirdymor ar gyfer yr ystâd, sy'n cynnwys gwaith y byddai'n rhaid ei gwblhau beth bynnag yn ystod y cyfnod o chwe blynedd, i ddisodli offer a oedd yn cyrraedd diwedd ei oes.

- 4.3 Byddai System Rheoli Adeiladau newydd a gwell, sydd i gael ei gosod fel rhan o'r mentrau Buddsoddi i Arbed, yn darparu gwell dulliau monitro, blaengynllunio ac addasu ar gyfer yr amgylchedd adeiladau.
- 4.4 Trafododd y Bwrdd Rheoli yr achos busnes a'r camau gweithredu arfaethedig gan Arup i gyrraedd y targedau lleihau carbon, a chytunodd ar fyrddwn ac amcanion y Llwybr. Gwnaeth y Bwrdd yr argymhellion canlynol:
- dylid sicrhau bod cydbwysedd rhwng datblygu'r Llwybr lleihau carbon a'r angen i gyflawni ein hamcanion strategol, gan gynnwys darparu gwasanaethau priodol, ac amgylchedd gwaith ffafriol i Aelodau er mwyn diwallu eu gofynion; a
 - dylid canolbwyntio ar y camau gweithredu allweddol yn yr adroddiad a chynnwys ychydig o hanes a chyd-destun i ddangos bod cael cynllun clir yn y gorffennol wedi galluogi'r llwyddiannau.
- 4.5 Byddai'r map Llwybr lleihau carbon yn cael ei gyflwyno i'r Comisiynwyr yn eu cyfarfod ar 26 Mehefin, er mwyn cael eu mewnbwn a gofyn iddynt gytuno arno.
- 5.0 Y wybodaeth ddiweddaraf am yr adroddiad ar gydymffurfio â'r Cynllun leithoedd Swyddogol
- 5.1 Cyflwynodd Mair Parry-Jones ddrafft pellach o'r adroddiad cydymffurfio blynyddol cyntaf (hyd at fis Gorffennaf 2014) ar gyfer y Cynllun leithoedd Swyddogol, a fyddai'n cael ei gyflwyno i'r Comisiwn ar 18 Mehefin, cyn ei osod gerbron y Cynulliad ym mis Gorffennaf.
- 5.2 Trafododd y Bwrdd yr adroddiad, a nododd fod y rhagair yn crynhoi'r hyn a gyflawnwyd yn dda, a bod yr astudiaethau achos yn rhai da. Gwnaeth y Bwrdd yr argymhellion a ganlyn:
- dylid sicrhau bod yr adroddiad yn cyfleu darlun cyflawn o ran perfformiad (gan gynnwys diffygion) ac yn cynnwys yr adroddiad monitro fel atodiad;
 - dylid sicrhau bod yr adolygiad o Gofnod y Trafodion yn fater ehangach, a diwygio'r amserlenni i ddangos y dyddiad targed cyffredinol;

- dylid cynnwys nodyn am ddeall anghenion yr Aelodau a'u dewisiadau o ran gweithio yn y rhestr o flaenoriaethau;
- dylid cyfeirio at y ffaith bod adnoddau ar gyfer gweithgareddau'r cynllun ieithoedd swyddogol yn rhan annatod o gyllidebau meysydd gwasanaeth; a
- dylid cynnwys rhagor o astudiaethau achos gan Aelodau ac eraill, i ddangos eu profiad o welliannau a'u gobeithion ar gyfer y dyfodol.

6.0 Adroddiad Blynyddol 2013-14

6.1 Croesawyd Gareth Price i'r cyfarfod i gyflwyno'r Adroddiad Blynyddol drafft, a fyddai'n cael ei ddosbarthu i'r Comisiynwyr i gael mewnbwn arno ganol mis Mehefin, a'i osod gerbron y Cynulliad ym mis Gorffennaf.

6.2 Roedd graffeg i ddangos data ac i dynnu sylw at gyraeddiadau yn cael ei ddatblygu ar gyfer ei gynnwys yn yr adroddiad. Roedd y Sylwebaeth Rheoli yn cael ei baratoi a'r Cyfrifon Ariannol yn cael eu gwirio'n derfynol er mwyn coladu'r adroddiad drafft llawn cyn ei ddosbarthu i'r Comisiynwyr.

6.3 Roedd y Bwrdd yn hapus gyda'r adroddiad, a gwnaed yr awgrymiadau a ganlyn:

- dylid sicrhau bod y prif ffocws ar gyflawniadau'r flwyddyn, yn hytrach na heriau'r dyfodol;
- dylid cynnwys dyfyniad o'r adroddiad Dangosyddion Perfformiad Allweddol terfynol ar gyfer y flwyddyn 2013-14; a
- dylid cyflwyno'r Adroddiad Cynaliadwyedd fel rhan o'r prif adroddiad, gyda'r data fel atodiad.

6.4 Diolchodd Gareth i aelodau'r Bwrdd am eu cyfraniadau a'u mewnbwn i'r adroddiad.

6.5 Camau i'w cymryd:

- Aelodau'r Bwrdd Rheoli i roi cyfraniadau terfynol neu newidiadau i Gareth Price erbyn diwedd y dydd, ddydd Mercher 4 Mehefin.
- Byddai Non Gwilym yn ehangu ar y wybodaeth am yr adran digwyddiadau ac allgymorth.

7.0 Adroddiad y Comisiwn i'r Aelodau

7.1 Cyflwynodd Carys Evans Adroddiad y Comisiwn i'r Aelodau, ac roedd yr adroddiad yn tynnu sylw at enghreifftiau o waith a chyflawniadau'r Comisiwn dros y ddwy flynedd ddiwethaf, lle gwnaethpwyd gwelliannau i wasanaethau ar gyfer Aelodau, ac at sut yr ydym yn ymdrin â'r heriau sy'n gysylltiedig â rhagor o bwerau deddfu. Dyma'r ail adroddiad i gael ei gyflwyno i'r Aelodau yn ystod y Pedwerydd Cynulliad.

7.2 Awgrymodd y Bwrdd Rheoli y dylid llunio adroddiad byrrach, a mwy cryno i'r Aelodau, gan ychwanegu gwybodaeth ar ffurf graffeg a chanolbwyntio mwy ar waith y Comisiwn, i wahaniaethu rhwng yr adroddiad a'r Adroddiad Blynyddol. Dylai arolwg blynyddol yr Aelodau gael sylw yn gynharach yn yr adroddiad, fel arf pwysig i'r Aelodau roi gwybod i'r Comisiwn am eu barn ar y gwasanaethau a ddarperir.

7.3 Byddai'r Adroddiad yn cael ei ddosbarthu i'r Comisiynwyr ar gyfer cael mewnbwn ganddynt ganol mis Mehefin, a'i ddosbarthu i'r Aelodau ar ddechrau mis Gorffennaf.

8.0 Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol 2013-14

8.1 Croesawodd y Bwrdd Holly Pembridge a Ross Davies i'r cyfarfod i gyflwyno'r Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol drafft. Roedd yr Adroddiad yn amlinellu'r hyn a gyflawnwyd yn ystod 2013-14, ac roedd yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am y cynnydd a wnaed o ran y camau a nodir yn y Cynllun Cydraddoldeb 2012-16 a blaenoriaethau ar gyfer y flwyddyn sydd i ddod. Roedd yr uchafbwyntiau'n cynnwys y gwobrau a dderbyniwyd gan y Cynulliad yn ystod y flwyddyn, sef, fel Un o'r 50 Cyflogwr Gorau ar gyfer Menywod gan y Times, yr 11^{eg} safle ym Mynegai Cydraddoldeb yn y Gweithle Stonewall, a'r Cyflogwr Sector Cyhoeddus Gorau yng Nghymru 2014.

8.2 Cymeradwyodd y Bwrdd Rheoli'r tîm Cydraddoldeb am lunio adroddiad cynhwysfawr, o ansawdd uchel a gwnaeth yr argymhellion canlynol:

- dylid defnyddio graffeg i wella gwedd yr Adroddiad;**
- dylid gwahanu'r hyn a gyflawnwyd cyn 2013-14;**

- dylid cynnwys rhagor o wybodaeth am annog ac ehangu ymgysylltiad â'r cyhoedd yn yr adran sy'n edrych ymlaen at y dyfodol;
- dylid ystyried cynnwys darpariaeth dehongli laith Arwyddion Prydain; a
- chynnwys rhywfaint o ddadansoddi ar y data am y gweithlu yn y prif adroddiad.

8.3 Byddai'r drafft terfynol yn cael ei ddosbarthu i'r Comisiynwyr i gael mewnbwn ganddynt ganol mis Mehefin, ac yna'n cael ei gyhoeddi ar ddiwedd mis Mehefin.

9.0 Y wybodaeth ddiweddaraf am y Bwrdd Buddsoddi

9.1 Cyfarfu'r Bwrdd Buddsoddi ar 19 Mai a chytunodd ar gais cychwynnol ar gyfer y prosiect teleffoni, a'r llwybr caffael arfaethedig mewn egwyddor, a byddai cynllun busnes mwy manwl yn cael ei ystyried mewn cyfarfod yn y dyfodol; a darpariaeth ar gyfer gwasanaeth darlledu yn y dyfodol. Clywodd y Bwrdd y wybodaeth ddiweddaraf am y prosiect Adnoddau Dynol / Cyflogres a chafodd sicrwydd y byddai materion gwaddol o Gam 1 yn cael eu datrys cyn gweithredu Cam 2. Byddai cynllun prosiect mwy manwl yn cael ei gyflwyno i'r Bwrdd Buddsoddi mewn cyfarfod yn y dyfodol.

Cloi'r cyfarfod

10.0 Unrhyw fater arall

10.1 Cynhelir y cyfarfod nesaf ar 23 Mehefin.